



La députée provinciale de Louis-Hébert au cœur des activités

Page 4



Le groupe OPTEL remporte l'une des cinq supergrappes d'innovation du gouvernement canadien

Page 4



Les Hivernales de Cap-Rouge : des activités positives

Page 3



Le Journal d'information | www.journal-local.ca



Un souper positif et inspirant

Page 5



Partenariat de 225 000 \$ entre Desjardins, Carrefour Jeunesse-Emploi Chauveau et Option-travail

Page 2



Club Véga jeunesse Un anniversaire souligné en grand

Page 7



Le Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge (MAACR) célébrera bientôt ses 40 ans

Page 9



Découvrir le projet Un monde en action

Page 17

Postes Canada : N° PP41870516



Le clé en main pour devenir propriétaire

Construit avec tous les outils et l'accompagnement dont vous avez besoin en habitation.

Rencontrez un conseiller dès aujourd'hui. desjardins-com/maison



Desjardins
Caisse populaire de Cap-Rouge

Lancement du programme « Mes Finances, mes choix^{MD} »

Partenariat de 225 000 \$ entre Desjardins, Carrefour Jeunesse-Emploi Chauveau et Option-travail

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Une cinquantaine de personnes provenant d'établissements d'enseignement et d'organismes œuvrant auprès d'une clientèle de 12 à 25 ans de même que plusieurs représentants de caisses et du Mouvement Desjardins étaient présents au lancement du Programme d'éducation financière « Mes Finances, mes choix^{MD} » qui avait lieu le 22 février dernier à la salle Albert-Rousseau.

Les Caisses Desjardins de Cap-Rouge, du Piémont-Laurentien, des Rivières de Québec, de Sainte-Foy, de Saint-Augustin-de-Desmaures, de Sillery – Saint-Louis-de-France et de l'Université Laval ainsi que le Carrefour Jeunesse-Emploi Chauveau et Option-travail étaient fiers d'annoncer un partenariat financier de 225 000 \$ sur une période de trois ans.

Ce programme d'éducation financière est bâti sur mesure pour la clientèle du Carrefour Jeunesse-Emploi Chauveau et d'Option-travail. Il a pour objectif de donner aux jeunes adultes de 16 à 25 ans l'occasion de démystifier leurs finances personnelles.



Élisa Teyssier (formatrice à Option-travail), Phillippe Carrier (ancien élève du Collège des Compagnons et ancien membre de l'équipe d'impro des Mousquetaires), Léo Croufer (élève du Collège des Compagnons et membre de l'équipe d'impro des Mousquetaires), Marie-Claude Arsenault (conseillère stratégique en communication de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy), Louis-Charles Girouard, Jérôme Laurent-Arbour (élèves du Collège des Compagnons et membres de l'équipe d'impro des Mousquetaires), Clara Pagé (conseillère communication et vie associative de la Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge) et Michèle Denis (élève du Collège des Compagnons et membre de l'équipe d'impro des Mousquetaires).

Une approche différente

« Mes Finances, mes choix^{MD} » favorise l'approche participative et l'apprentissage. Il permet à la clientèle visée d'en apprendre davantage sur des sujets qui les touchent de très près, comme : le budget, les choix de consommation, le cellulaire, les études, le travail, les services financiers, leurs droits, leurs obligations, les outils pour faire face aux risques du surendettement et de la surconsommation.

Le Carrefour Jeunesse-Emploi Chauveau et Option-travail offrent gratuitement ce programme dans plusieurs communautés des arrondissements dont celui de Sainte-Foy – Sillery – Cap-Rouge, et ce, par l'entremise de formations de groupe encadrées par ses intervenants. Ainsi, les jeunes participants sont en mesure d'acquérir une meilleure connaissance de la gestion financière et de son importance. L'approche se veut dynamique et participative en permettant à tous d'interagir



Myriam Demers, directrice Développement et Déploiement et directrice du Programme Mes finances, mes choix^{MD} durant son allocution.



Christine Pilote, formatrice au Carrefour jeunesse-emploi Chauveau et Élisa Teyssier formatrice à Option-travail durant la journée du 22 février dernier.



Marie-Claude Arsenault, conseillère stratégique en communication de la Caisse Desjardins de Sainte-Foy et Clara Pagé, conseillère communication et vie associative de la Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge lors de l'événement.

au moyen d'une variété d'activités, d'ateliers et d'exercices pratiques.

Un lancement positif

Lors de l'événement soulignant le lancement de ce programme, Myriam Demers, directrice Développement et Déploiement, a expliqué que « Mes finances, mes choix est un programme qui obtient beaucoup de succès. Pourquoi? Simplement parce qu'il répond à un réel besoin, à la fois pour les jeunes de 16 à 25 ans, mais aussi pour les nouveaux arrivants ».

Pour leur part, les formatrices, Élisa Teyssier et Christine Pilote, mentionnaient qu'au sein de la communauté de chacun, comme ailleurs au Québec, un bon nombre de jeunes adultes présentent des lacunes importantes sur le plan des connaissances en matière de finances personnelles. En donnant ces formations, les deux formatrices ont l'impression de faire une réelle différence en leur offrant des outils pour devenir des acteurs de leur vie financière.

Durant l'activité, la présence de jeunes élèves et membres de l'équipe d'impro des Mousquetaires du Collège des Compagnons Léo Croufer, Michèle Denis, Jérôme Laurent-Arbour et Louis-Charles

Girouard deux accompagnateurs, Anne-Marie Bureau et Phillippe Carrier, ancien élève étaient soulignée. En effet, ces jeunes ont participé activement à monter ce lancement dans la réalisation de trois capsules humoristiques expliquant la bonne volonté des parents de prodiguer de bons conseils financiers.

À propos des sept Caisses Desjardins

Au 31 décembre 2016, les Caisses Desjardins de Cap-Rouge, Piémont-Laurentien, des Rivières de Québec, de Sainte-Foy, Saint-Augustin-de-Desmaures, Sillery – Saint-Louis-de-France et Université Laval présentaient un actif de plus de 6 G\$. S'appuyant sur la compétence de 550 employés, elles offrent à près de 200 000 membres une gamme complète de produits et de services financiers.

Celles-ci s'appuient aussi sur l'engagement de 120 dirigeants qui ont à cœur la qualité du service et le soutien d'initiatives qui contribuent au mieux-être de la communauté. Les Caisses Desjardins contribuent à la réalisation de nombreux projets et à l'amélioration de la collectivité, que ce soit sur le plan éducatif, culturel, économique, communautaire, sportif ou de la santé. ■

Les Hivernales de Cap-Rouge : des activités positives

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

De nombreux citoyens ont participé aux Hivernales de Cap-Rouge le 24 février dernier au parc des Écores au cœur de Cap-Rouge pour profiter des joies de l'hiver grâce au travail précieux de différents organismes du secteur dont le Club d'astronomie Véga de Cap-Rouge, la Maison Léon-Provancher, le Conseil de quartier de Cap-Rouge et le Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge (CBRCR).

Une foule d'activités gratuites ou peu coûteuses étaient offertes aux citoyens, venus nombreux pour l'occasion, grâce à des conditions météorologiques plus que parfaites. Petits et grands ont profité d'une initiation au Fat-Bike grâce à l'entreprise Performance Bégin. Les jeux gonflables, plusieurs jeux sur neige et un concours de sculpture sur neige étaient au cœur de la journée de festivités.

Grâce à la Maison Léon-Provancher, les citoyens ont pu cuire un pain-bannique sur un feu de bois. Cette activité a eu incontestablement un succès fou. La Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge était également présente afin d'offrir du bouillon de poulet et du chocolat chaud, grâce à la collaboration de Chocolats Favoris. Celles et ceux qui sont membres Desjardins ont pu accéder au bar à guimauves installé pour l'occasion afin de personnaliser leur chocolat chaud.



La Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge, en collaboration avec l'entreprise gourmande Chocolats Favoris offrait du bouillon de poulet et du chocolat chaud aux citoyens qui souhaitaient se réchauffer.

Les citoyens présents ont également profité des délices d'érable à l'aube du temps des sucres. Forts d'une programmation diversifiée, les festivaliers ont pu vivre des moments positifs et inoubliables.

Une présence politique

La députée provinciale de Louis-Hébert, Geneviève Guilbault et son conjoint, Martin Coulombe ont fait leur première sortie en public avec leur jeune fille Capucine, aux Hivernales de Cap-Rouge. La députée a profité des multiples activités imaginées par l'équipe dévouée de bénévoles. ■



La députée provinciale, Geneviève Guilbault est venue rencontrer les citoyens en compagnie de son conjoint et sa fille.



Les familles étaient au rendez-vous lors de cette nouvelle édition des Hivernales de Cap-Rouge.



Une représentante de la Maison Léon-Provancher a permis à ceux qui le souhaitaient de manger du pain-bannique sur un feu de bois.



Plusieurs citoyens se sont initiés à la pratique du Fat-Bike grâce à Performance Bégin.



Ceux qui avaient une envie sucrée ont pu profiter d'un stand qui mettait en vedette les produits de l'érable.

COMPLICE DE VOTRE PROJET!



SAINTE-FOY

VOUS AIMEZ LES GRANDES PIÈCES?

Aussi grand que bien des 4 1/2, ce condo de 961 pc avec 1 cc est situé dans un secteur de choix, à proximité de tous les services, l'accès au transport en commun ainsi qu'à l'autoroute se fait facilement. Belles grandes pièces, immense balcon, entrée sécurisée, un stationnement.



SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMAURES

MAISON PRAXÈDE LARUE

Maison centenaire chargée d'histoire, belle, majestueuse, son escalier central est magnifique. Actuellement, la maison est configurée comme espace à bureaux, mais peut aussi être convertie en résidence familiale. **UNIQUE!**



SAINTE-FOY

NOUVEAU

TRANQUILITÉ ASSURÉE!

Très joli jumelé entrée split avec toit cathédrale très éclairé. Dans une rue cul-de-sac et à proximité de tous les services. Terrain intime grâce à ses arbres, vous pourrez bénéficier de son solarium 3 saisons. **INFORMEZ-VOUS!**



Anne Boudreault

Courtier immobilier

aboudreault@viacapitale.com



Pour vendre ou acheter! **418 952-7259** viaPROTECTIONS



Crédit photo : Vincent Caron

Crédits photos : Malika Schneider

Le groupe OPTEL remporte l'une des cinq supergrappes d'innovation du gouvernement canadien

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Joël Lightbound, député de Louis-Hébert et secrétaire parlementaire du ministre des Finances, a récemment fait écho de l'obtention du consortium SCALE.AI, initié par le groupe OPTEL, de l'une des cinq supergrappes d'innovation du Canada, et ce, avec un grand enthousiasme.

Le gouvernement canadien s'est engagé à investir jusqu'à 950 millions de dollars pour financer ces foyers d'innovation formés d'une ou de plusieurs grappes industrielles solides qui sont liées par leur utilisation partagée des technologies, des talents et des infrastructures.

Établie à Québec, et couvrant tout le corridor Montréal-Waterloo, la supergrappe des chaînes d'approvisionnement axées sur l'intelligence artificielle (SCALE.AI) regroupera les secteurs du détail, de la fabrication, du transport, de l'infrastructure et des technologies de l'information et des communications (TIC), pour bâtir des chaînes d'approvisionnement intelligentes.

Les échanges entre les entreprises seront plus rapides et plus faciles, puisque les nouveaux outils détecteront et prédiront



Jean-Yves Duclos, député de Québec, Régis Labeaume, maire de Québec, Louis Roy, président du groupe OPTEL, Sophie D'Amours, rectrice de l'Université Laval et Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert.

en temps réel les produits en fonction des besoins. Les ventes augmenteront également en raison de cette collaboration. Essentiellement, la supergrappe SCALE.AI vise à faire du Canada un chef de file mondial

en matière d'exportation pour qu'il puisse saisir les nouvelles possibilités commerciales et que les produits et les services canadiens atteignent en premier les marchés.

On prévoit que la supergrappe initiée par le groupe OPTEL créera plus de 16 000 emplois et qu'elle injectera plus de 16,5 milliards de dollars dans l'économie du Canada au cours des dix prochaines années. ■

La députée provinciale de Louis-Hébert au cœur des activités



La députée de Louis-Hébert et des professionnels de la Fondation D' Clown.

(MS) Geneviève Guilbault a rencontré plusieurs représentants de Louis-Hébert dans le cadre de ses visites durant les dernières semaines. En plus des Hivernales de Cap-Rouge, la députée s'est rendue au Centre de prévention du suicide de Québec (CPSQ) et auprès de la Fondation D' Clown.

En allant à la rencontre des professionnels de la Fondation D' Clown le 30 janvier dernier, madame Guilbault a été en mesure

d'observer le travail de ces professionnels auprès d'enfants de l'école Madeleine-Bergeron à Cap-Rouge. « Le bonheur qu'ils procurent aux enfants et la bonne humeur que leur présence insufflent à l'ensemble du personnel sont extrêmement émouvants », a-t-elle mentionné.

À l'occasion de la 28^e Semaine nationale de prévention du suicide, la députée s'est rendue au Centre de prévention du suicide de Québec afin de saluer le travail



Crédit photo : CPSQ

Geneviève Guilbault est allée visiter le Centre de prévention du suicide de Québec.

des intervenants, qui répondent chaque année à 22 000 appels provenant de la grande région de Québec. La députée de Louis-Hébert tenait à les soutenir pour leur travail remarquable. ■

Joël Lightbound en visite dans Louis-Hébert



Joël Lightbound en compagnie de Philippe Moussette, président du Club Végé de Cap-Rouge.

(MS) Le député fédéral de Louis-Hébert, Joël Lightbound est allé à la rencontre de plusieurs citoyens de son secteur, notamment lors du récent anniversaire de la section jeunesse du Club Végé d'astronomie de Cap-Rouge. ■



Fondation
québécoise
du cancer
Du soutien au quotidien

DU 2 AU 9 JUIN 2018

Relevez le défi! 200 km sur le Chemin des Sanctuaires

Marchez 200 km sur le Chemin des Sanctuaires, entre Notre-Dame-du-Cap et Sainte-Anne-de-Beaupré, et soutenez à la fois les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches.

Vivez une expérience unique et enrichissante

Seulement 20 places disponibles. Inscrivez-vous dès maintenant!

Suzanne Létourneau
418 657-5334
sletourneau@fq.qc.ca

chemindessanctuaires.ca

Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin

Un souper positif et inspirant

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Dans le cadre de la Saint-Valentin, le Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin a organisé un souper spécial le 19 février dernier à la Maison Jean Lafrance à proximité du Collège de Champigny.

Accueilli à la Maison Jean Lafrance, l'ensemble des convives ont profité d'un repas spécial, confectionné par les jeunes qui habitent au sein de la maison, grâce à la supervision de leurs éducateurs. Au-delà du souper de la Saint-Valentin, les personnes

de réaffirmer son territoire naturel et de préciser son identité. Il supporte entre autres divers programmes en faveur des jeunes et des aînés. Ces programmes sont de niveau local et visent à soutenir les initiatives communautaires, à aider au démarrage d'un organisme ou à financer une infrastructure, un équipement social, un besoin ponctuel ou un événement extraordinaire.

Depuis sa fondation, le Club a remis plus de 450 000 \$ principalement dans les communautés de Cap-Rouge et Saint-Augustin en plus de promouvoir des projets importants à l'international. Grâce à diverses activités de financement, le Club



Jean Lafrance, fondateur des Œuvres Jean Lafrance a offert un livre souvenir aux convives.

présentes ont profité d'une présentation plus que complète de Jean Lafrance, au cœur des Œuvres Jean Lafrance. Il a pris le temps d'expliquer l'importance de l'organisme dans le quotidien des jeunes qui l'intègre.

Le Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin a offert un don aux Œuvres Jean Lafrance pour que le fondateur puisse poursuivre son œuvre pendant plusieurs années encore. Chaque invité a profité d'une visite privée de la maison en plus de repartir avec un livre qui parle des Œuvres Jean Lafrance, et ce, en images.

Selon le fondateur de cette œuvre, la valeur est de donner le meilleur à ses jeunes. « Tout ce que je veux, c'est les aider et les accompagner », a soutenu Jean Lafrance, qui donne le meilleur de soi-même pour offrir la chance à ces jeunes.

Découvrir le Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin

Fondé en 1976, le Club Lions de Cap-Rouge inc. s'est impliqué auprès des résidents et des organismes de Cap-Rouge et de Saint-Augustin. En 2009, le Club a décidé

Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin poursuit son aventure auprès des organismes.

Découvrir la Maison Jean Lafrance

Les quatre principales activités des Œuvres Jean Lafrance, par lesquelles elles viennent en aide aux jeunes et aux plus démunis sont la maison au pied de la Pente-Douce, le Magasin Partage, l'aide humanitaire au Mexique et la scolarité.

La maison au pied de la Pente-Douce se veut, d'abord et avant tout, un lieu où les jeunes peuvent vivre des expériences stimulantes, enrichissantes et exigeantes qui les mèneront à l'autonomie. La Maison, c'est en quelque sorte une famille où cohabitent les jeunes ainsi que deux adultes qui jouent le rôle respectif du père de famille, de grande sœur ou de grand frère, en plus du personnel qui n'habite pas à la maison, mais qui fait tout de même partie de la famille au quotidien. Dans ce contexte familial, les intervenants professionnels et les bénévoles travaillent de concert pour donner la chance à ces jeunes de se prendre en main et de regagner confiance en eux. Ralliés autour du même



Le président du Club Lions de Cap-Rouge/Saint-Augustin, Yvon Laliberté en compagnie de Jean Lafrance lors de sa remise de chèques.



Une trentaine de personnes ont participé au souper de la Saint-Valentin du Club Lions de Cap-Rouge/Saint-Augustin.



Depuis de nombreuses années, le Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin soutient la Maison Jean Lafrance.

désir et parce qu'ils croient en ces jeunes, ces partenaires mettent tous leurs efforts dans cette cause.

Tous les jeunes résidant à la maison au pied de la Pente-Douce doivent respecter le SOS; trois champs d'action qui prennent



Le Lion Richard Lebrun a pris la parole durant le souper pour parler de plusieurs choses, dont quelques bonnes blagues.

vie à travers leur quotidien. Cet acronyme a la signification suivante : la Scolarisation qui est obligatoire pour tous, l'Ouverture sur le monde en s'impliquant dans la communauté et le Sport, obligatoire pour tous également. ■

Une équipe passionnée, attentive à vos besoins!



D^{re} Anie Vigneault

D^r Simon Gauthier

D^{re} Julie Dufresne-Lapointe

D^{re} Marie-Eve Lamoureux

GL
Gauthier
Lamoureux

centre dentaire & d'implantologie

Prenez rendez-vous!

418 872-3780 / www.centredentairegl.com

Dentisterie familiale
2240, Jules-Verne, Québec
info@centredentairegl.com



L'Écho de Cap-Rouge

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

JOURNAL.CA INC.

1405, av. St-Jean-Baptiste
local 104Québec (Québec) G2E 5K2
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca**DIRECTION**Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi**RÉDACTION**Journaliste :
Malika Schneider
redaction@journal-local.caJournaliste adjoint :
Jacques Bélanger
jbélanger@journal-local.ca**COMITÉ DE CORRECTION**Révisure/Correctrice :
Roxane St-Pierre RousseauCollaboratrice :
Suzie LemayPhotographes :
Sébastien Dion
Gilles Fréchette
Frédéric LavoieCollaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi**PUBLICITÉ****Ghislain Gaudreau**
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et
éducatifs
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca**Sylvie Charest**Développement des affaires
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca**Ginette Demers**Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca**Alain Lepage**Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca**ADMINISTRATION****Suzie Lemay****IMPRESSION****Hebdo Litho**
Dépôt légal :
Bibliothèque nationale
du Québec
Convention de
la Poste-publications
Postes Canada : No 41870516**WEBMESTRE****René Déry****PRODUCTION****Viva Design**
production@journal-local.ca**PROCHAINE PARUTION**

Avril 2018

DATE DE TOMBÉE

21 mars 2018

Découverte de l'équipe d'animation à la Maison des jeunes de Cap-Rouge

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Au cœur des divers projets qui constituent le cœur même de la Maison des jeunes de Cap-Rouge existe une équipe de trois personnes qui travaillent à temps plein pour offrir un environnement positif aux jeunes.

Michel Boissel est le coordonnateur et éducateur spécialisé, Claudia Lizotte, quant à elle, est animatrice/intervenante et technicienne en travail social. Émilie Jolicoeur est pour sa part également animatrice/intervenante et technicienne en loisirs au sein de la Maison des jeunes de Cap-Rouge. Chacun des membres qui forment l'équipe a à cœur les jeunes et l'engagement au sein de la communauté carougeoise.

Michel, Claudia et Émilie invitent ceux qui le désirent de venir les rencontrer afin de leur poser des questions dans le but de découvrir l'ensemble de leur travail au sein de la Maison des jeunes de Cap-Rouge. ■



Michel Boissel, Claudia Lizotte et Émilie Jolicoeur forment à eux trois le cœur de la Maison des jeunes de Cap-Rouge.

Un nouveau site revampé

(MS) La Maison des jeunes de Cap-Rouge a récemment dévoilé son nouveau site Web, qui permet à ceux qui l'utilisent de pouvoir accéder plus facilement aux différentes informations concernant les activités offertes. Découverte de l'équipe, de la mission et des services de la MDJ qui sont disponibles sur la nouvelle plateforme Web.

Ceux qui souhaitent découvrir le nouvel environnement virtuel de la Maison des jeunes de Cap-Rouge peuvent y accéder à l'adresse suivante : lasymbiose.com. En plus du site Internet, la MDJ a subi une transformation qui lui permet d'être à nouveau au goût du jour. En effet, grâce à plusieurs personnes de nouveaux meubles et accessoires décoratifs ont intégré l'ensemble de la maison afin d'offrir un environnement rafraîchi aux jeunes. ■



Faites parvenir vos nouvelles positives et exclusives à : redaction@journal-local.ca

Vous avez un événement, un exploit, un investissement ou une nouvelle qui attire l'attention de votre communauté? Pourquoi ne pas profiter de votre journal local pour la faire connaître au plus grand nombre possible de vos concitoyens? Nous avons l'outil idéal pour le faire. Vous pouvez nous faire parvenir votre information exclusive à l'attention de la journaliste, Malika Schneider, à l'adresse

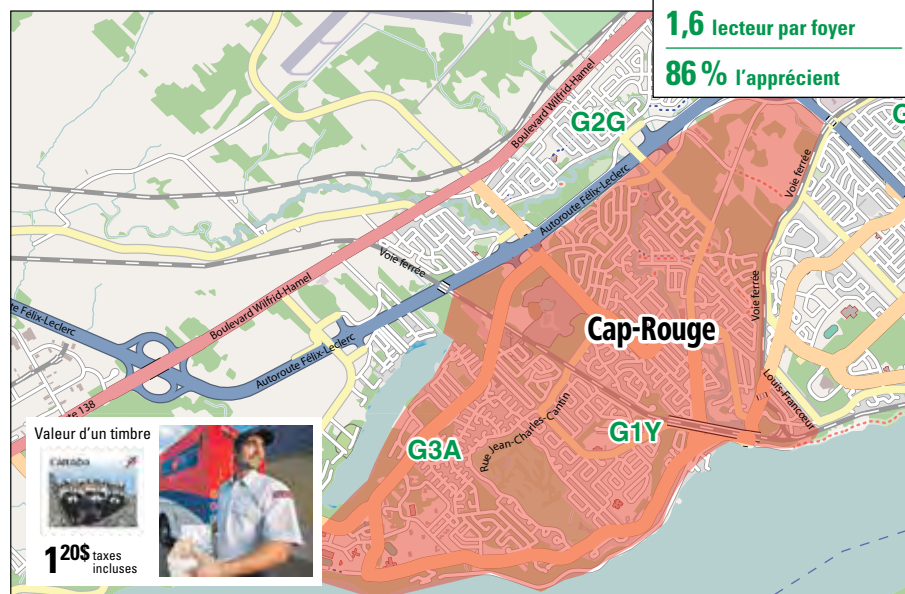
redaction@journal-local.ca. De plus, vous pouvez également nous faire parvenir une ou des photos, exclusives aussi, dans le format jpeg et dans une très bonne résolution, d'au moins 250 dpi. Il faut que la photo soit claire et non floue. Si l'espace disponible le permet, il nous fera plaisir de publier votre nouvelle. ■

TIRAGE :
12 000 exemplairesDISTRIBUTION
RÉSIDENTIELLE**10 334 exemplaires**DISTRIBUTION
COMMERCIALE**417 exemplaires**

PRÉSENTOIRS

**1 249 exemplaires**

ACHAT DE PUBLICITÉ : ventes@journal-local.ca

**73% de lecteurs assidus****1,6 lecteur par foyer****86% l'apprécient****PROFIL DU LECTEUR**Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitairesÉtude réalisée par Léger Marketing sur un
échantillon de 458 répondants portant sur
le Journal des Rivières et qui comporte une
marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un
intervalle de confiance de 95 %.Valcartier – Neufchâteau Ouest – Loretteville
Saint-Émile – Neufchâteau Est – Lebourgneuf
Les Saules – Duberger – Vaniersource **Léger** www.legermarketing.com

Vous ne recevez pas votre exemplaire du journal L'Écho de Cap-Rouge?

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du journal L'Écho de Cap-Rouge livré à votre domicile? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journal-local.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Club Véga jeunesse

Un anniversaire souligné en grand

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Le 17 février dernier, le Club Véga jeunesse a fêté ses 15 années d'existence en compagnie de plusieurs personnes dont d'anciens membres et Pierre Lacombe, ancien directeur du planétarium, qui a offert une conférence pour l'occasion.

Le 15 février 2003, Philippe Moussette et Mathieu Groulx fondaient la section jeunesse du Club Véga. Geneviève Guilbault, députée provinciale de Louis-Hébert et Joël Lightbound, député fédéral de Louis-Hébert étaient présents pour l'occasion. Ils ont d'ailleurs pris le temps de souligner l'importance de la section jeunesse du Club Véga au sein de la communauté.

Le ciel du mois a été donné par le plus jeune membre de la section jeunesse, Lelan Harper, âgé de trois ans qui en a impressionné plus d'un. Les festivités se sont conclues par un gâteau soulignant le 15^e anniversaire.

Découvrir le Club Véga de Cap-Rouge

Ce Club a été fondé en novembre 1998 et regroupe plus de 100 astronomes amateurs de tous âges. Il est le seul club d'astronomie à avoir une section jeunesse, qui a été fondée en février 2003 et qui a fêté ses 15 ans en février dernier. Le Club tient des soirées-conférences pour sa section régulière chaque deuxième mercredi du mois, de septembre à juin. Les réunions de la section jeunesse ont lieu de 10 h à 12 h, les samedis suivant les réunions régulières.

Depuis les dernières années, de nombreux jeunes se sont impliqués et distingués au sein de la section jeunesse. D'ailleurs, le dernier président de la section jeunesse 2016-2017 est Jutin L. Lebrun, qui a gagné le prix pléiades. En ce qui concerne la mini expo astro, Marie-Audrey Schembri a été déclarée comme grande gagnante grâce à son exposé nommé *Le petit prince vs science*, qui avait grandement impressionné le jury. ■



Les anciens gagnant des mini expo astro en compagnie de Philippe Moussette, président du Club.



Trois anciens gagnants du prix Pléiades en compagnie de Pierre Lacombe et de Philippe Moussette le 17 février dernier.



Pierre Lacombe a offert toute une conférence dans le cadre du 15^e anniversaire du Club Véga jeunesse.



De nombreuses personnes étaient présentes durant les festivités entourant la célébration du Club Véga jeunesse.

Groupe vocal La-Mi-Sol

Un nouveau spectacle à venir

(MS) Le Groupe vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures s'associe fièrement à l'artiste Mélissa Bédard le 15 avril prochain afin d'offrir aux spectateurs son spectacle-bénéfice *De tout cœur pour l'autisme*.



Le Groupe vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures offrira un nouveau spectacle le 15 avril prochain.

Ce spectacle est offert au profit de l'association Autisme Québec dans le cadre du 40^e anniversaire d'existence de celle-ci. Madame Bédard est la porte-parole officielle de cette cause. Le spectacle sera offert à la salle Sylvain-Lelièvre au Cégep Limoilou, campus de Québec, dès 19 h 30 le 15 avril prochain.

Les billets sont en vente via la billetterie électronique du groupe vocal dès le 19 février à l'adresse suivante : <http://groupevocallamisol.org/>, en communiquant à l'adresse courriel suivante : info@groupevocallamisol.org ou par téléphone au 418 564-8025. Le coût des billets est de 35 \$ pour les adultes et 20 \$ pour les enfants de 12 ans et moins. ■

solutions

sans gluten • sans allergènes

À temps pour Pâques!

Magasinez aux meilleurs prix vos produits...sans gluten, sans allergènes.

CHOCOLATS DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Sans Gluten • Arachides • Noix • Produits laitiers • Oeufs

Photo à titre indicatif seulement.

PROCUREZ-VOUS AUSSI NOS CHOCOLATS DANS LES BOUTIQUES* DE PÂQUES CHOCOLATS HARMONIE AUX ADRESSES SUIVANTES :

<p>Québec Place L'Ornière 9550, boulevard de l'Ornière</p>	<p>Cap-Rouge Faubourg des Sources 955, rue Jean-Gauvin (voisin du Sushibox)</p>	<p>L'Ancienne-Lorette Halte du Centre 1675, rue Notre-Dame</p>
---	--	---

* du 17 mars au 1^{er} avril 2018

f Suivez-nous sur Facebook

- Des conseillères rigoureusement formées
- Consultation avec une nutritionniste sur rendez-vous

Joyeuses Pâques!

1670, av. Jules-Verne, local 105, Québec G2G 2R1
Autoroute 40, sortie Legendre
418 780-8182
solutionsaveursante.com

Pain frais sans gluten fait et cuit sur place selon l'horaire



TRAITEMENT DE CELLULITE



Traitement pour la cellulite



LIPOSONIX



LE PROCESSUS EST SIMPLE

- 1 traitement
- 1 heure
- 1 taille de moins



MICRODERMABRASION

2 TRAITEMENTS POUR

99\$*

*En vigueur jusqu'au 31 mars 2018.



Détatouage
INFORMEZ-VOUS!



Clin D'œil Esthétique Enr.

Place des Quatre-Bourgeois
Sainte-Foy

418 656-0556
clindoeilesthetique.ca



Le Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge (MAACR) célébrera bientôt ses 40 ans

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

L'année 2018 marque le 40^e anniversaire du Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge (MAACR), qui a officiellement ouvert ses portes le 16 octobre 1978. Les quatre dernières décennies ont permis de faire découvrir de nombreux artistes de la région.

Le MAACR a débuté ses opérations à la Maison Blanchette, une résidence ancestrale de Cap-Rouge. Des artistes de renommée ont d'ailleurs fait leurs premiers apprentissages au sein de cette école qui compte en ses rangs des professeurs hautement qualifiés et passionnés. L'aventure du MAACR se poursuit aujourd'hui au centre communautaire de Cap-Rouge et au centre de loisirs Saint-Ange.

Au cours de ces quatre décennies, cet organisme à but non lucratif a fait rayonner les arts visuels dans la communauté de Cap-Rouge et des environs, considérant sa mission première qui lie la nature culturelle, sociale et communautaire. À l'heure actuelle, le Mouvement poursuit son œuvre éducative en offrant une panoplie de cours en arts visuels. Cela joue un rôle moteur dans le

parcours initiatique des jeunes et des aînés vers le domaine des arts.

Une collaboration festive à venir

En plus de découvrir de nouveaux artistes dans les dernières années, le Mouvement a permis également à des retraités de renouer avec leur fibre artistique et à d'autres, de tous âges, d'explorer une ou plusieurs techniques en arts visuels.

Le Mouvement souhaite réaliser un événement commémoratif qui permettra de rendre hommage aux fondateurs du Mouvement et à tous ceux qui l'ont fait vivre au fil des dernières années. Membres actifs et honoraires du MAACR, étudiants et professeurs anciens ou actuels, bénévoles qui ont permis à l'organisme de réaliser sa mission depuis 1978, sont tous conviés à collaborer à un comité spécial pour concevoir un programme d'activités commémoratives à l'occasion du 40^e anniversaire du Mouvement.

Dans cette optique, toute personne intéressée à faire partie du comité est invitée à communiquer par courriel avec le secrétariat du MAACR à l'adresse courriel suivante : maacr@outlook.com. ■



À l'occasion de cet anniversaire du MAACR, le conseil d'administration souhaite créer un événement rendant hommage aux fondateurs du Mouvement et à tous ceux qui l'ont fait vivre au fil des ans.



Le Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge (MAACR) souligne ses 40 années d'existence en 2018.



MIREILLE DOYON
RÉSIDENTIEL

L'équipe Mario Labrecque

Courtier immobilier

418 948-7000 | 418 948-1000

info@mariolabrecque
equipemariolabrecque.com





MARIO LABRECQUE
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

**VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
VOUS TRACASSE?**

**RASSUREZ-VOUS
EN NOUS CONTACTANT!**

Vous songez aux avantages de vivre dans un complexe pour retraités? Contactez-nous, on s'occupe de vous!

BOCAGES	CHAMPIGNY	CAP-ROUGE
<p style="color: white; transform: rotate(-45deg); font-weight: bold;">NOUVEAU PRIX!</p>  <p style="color: white; font-weight: bold; transform: rotate(-45deg);">VISITE LIBRE LE 25 MARS 260 000 \$</p>	 <p style="font-size: 8px;">À 2 pas de la 40, sortie Legendre, proximité de tous les services. 3 cc, entretenue avec soin, cour intime, jardin d'eau. Toit ciseaux, salle de bains du rdc refaite à neuf.</p> <p style="font-weight: bold;">279 900 \$</p>	<p style="color: white; transform: rotate(-45deg); font-weight: bold;">SOUS L'ÉVALUATION</p>  <p style="color: white; font-weight: bold; transform: rotate(-45deg); font-size: 24px;">VENDU</p> <p style="font-size: 8px;">Terrain 7400 pc avec arbres matures, 2 cc au rdc, 1 au s-s, garde robe de cèdre, entrée indépendante au s-s, grand Solarium de 10 X 20. Demandez une visite!</p> <p style="font-weight: bold;">299 900 \$</p>
LOUIS-FRANCOEUR	RÉSIDENCES / L'HÊTRIÈRE	NEUVILLE
<p style="color: white; transform: rotate(-45deg); font-weight: bold;">PROJET</p>  <p style="font-size: 8px;">Grande maison, 3 ch., salle familiale, terrain 13 411 pi.c., garage + 2 remises.</p> <p style="font-weight: bold;">329 000 \$</p>	 <p style="font-size: 8px;">CONDO SERVICES. Réseau Sélection, haut de gamme, accès à tous les services : gym, piscine, salle d'activités, bibliothèque, piano lounge, etc... service d'urgence du personnel infirmier 24/24... et plus encore...</p> <p style="font-weight: bold;">À partir de 199 000 \$</p>	<p style="color: white; transform: rotate(-45deg); font-weight: bold;">VISITE LIBRE LE 1 MARS</p>  <p style="font-size: 8px;">Produit unique, grande maison centenaire, origine estimée à 1840, terrain 30 000 pc., 4 cc, garage triple, vue partielle sur le fleuve, possibilité d'un kiosque à légumes. Venez vivre votre rêve!</p> <p style="font-weight: bold;">274 900 \$</p>



DÉJEUNEZ ET DISCUTEZ AVEC GENEVIÈVE!

Le samedi 17 mars à 9h30
Au restaurant Tuscanos
445, avenue Jules-Verne, Québec

10\$*

Déjeuner chaud complet



GENEVIÈVE GUILBAULT

DÉPUTÉE DE LOUIS-HÉBERT

Réservation : 418 528-0483

Places limitées

* Taxes et pourboire inclus

Tarif enfant : 5\$



Événement Glambition à l'Université Laval

Des jeunes femmes d'affaires du Collège des Compagnons en action



Les jeunes femmes d'affaires du Collège des Compagnons, en compagnie de leur mentore, Geneviève Comtois (à droite, Fabiana Houle est la troisième à partir de la gauche).

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-local.ca

Développer la fibre entrepreneuriale des jeunes filles du secondaire est désormais une tradition bien en selle. En effet, après cinq années empreintes de succès, l'événement Glambition revient pour une sixième édition et nous prouve hors de tout doute que susciter l'intérêt des élèves féminines envers les affaires est aujourd'hui une mission possible. C'est le défi qu'a su relever avec brio Option-travail, en collaboration avec la Faculté des sciences de l'administration (FSA) de l'Université Laval. L'événement était présenté par la Banque Nationale.

Lors de cet événement, plus d'une quarantaine de jeunes filles provenant de différentes institutions scolaires des territoires de Sainte-Foy, Sillery, Cap-Rouge, Saint-Augustin-de-Desmaures et de L'Ancienne-Lorette ont pu bénéficier des conseils et du soutien de huit mentors et de

huit formatrices de la FSA de l'Université Laval et d'Entrepreneuriat Laval. Un représentant du journal a assisté à une partie d'un atelier où les participantes – des élèves du Collège des Compagnons – finalisaient leur préparation, qu'elles devaient présenter à partir de 16 h. Leur projet : mettre sur pied une friperie en vue du bal de finissants.

« L'idée première était de rendre accessible à toutes. Il fallait également que notre action se déroule dans un cadre de respect de nos valeurs. Nous avons constaté que notre projet intéressait les gens autour de nous et nous avons décidé de mettre sur pied la friperie », explique Fabiana Houle, l'une des participantes. Les jeunes femmes ont réalisé leur projet avec le soutien d'une mentore, Geneviève Comtois, propriétaire du salon Mirage Beauté et de la boutique Tapis Rouge.

Pour Suzie Patton, conseillère en entrepreneuriat pour le compte d'Option-travail et membre organisateur, Glambition Québec permet aux jeunes filles de mettre sur pied un projet entrepreneurial en bien

tout en étant encadrées par une femme d'affaires d'expérience. « Les filles démarrent avec une idée qu'elles partagent et, après une journée de préparation, doivent présenter la présentation (*pitch*) commerciale devant les autres participantes et mentores. Au terme de l'événement, trois équipes se verront remettre une bourse de 500 \$ chacune ». Rosemarie Lemieux, agente de promotion de l'entrepreneuriat collectif jeunesse de la Coopérative de développement régional Québec-Appalaches et membre

organisateur, explique en quoi cette sixième édition de Glambition est différente des précédentes. « Les éditions précédentes étaient à l'échelle régionale et pour cette année, nous nous attendions à accueillir moins de participantes. Mais, ce fut tout le contraire puisque dix équipes y sont présentes. Ça a donc été un franc succès en matière de participation ».

Rappelons que l'invitée d'honneur était Nathalie Riverin, de Rouge Canari. ■



Suzie Patton, conseillère en entrepreneuriat pour le compte d'Option-travail et membre organisateur et Rosemarie Lemieux, agente de promotion de l'entrepreneuriat collectif jeunesse de la Coopérative de développement régional Québec-Appalaches et membre organisateur.

Crédit photo : Jacques Bélanger

Tran + associé
chirurgiens-dentistes

**Bienvenue
aux nouveaux résidents....**
Dans un environnement accueillant et rassurant!



Bienvenue chez Tran et associé

Possédant une écoute exceptionnelle et un sens inné pour l'esthétique, le but premier pour la Dre Thanh Tran est d'améliorer la santé dentaire et le confort des patients, pour leur rendre un sourire à la hauteur de leurs attentes.

N'hésitez pas à confier votre sourire à notre équipe, des soins de qualité pour toute la famille!



D^{re} N-Thanh Tran

839, route Jean-Gauvin, bur. 200
www.tranassocie.ca



418.871.4545

Profitez des **spéciQaux** de la semaine

disponible au cornedabondance.ca

La corné d'Qbondance
alimentation fraîcheur

Patates blanches Québec • 10 lbs

199\$ /ch

(ECR) Limite 3 par client.
Sur présentation de ce coupon. Valide jusqu'au 15 mars 2018.

Inscrivez-vous à notre club V.I.P. sur notre site Internet et

COURREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE BOÎTE ÉCONOMIQUE BOUCHERIE d'une valeur de 99,99 \$

Tirage le 28 mars 2018

HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi et mercredi 8 h à 19 h
Jeudi et vendredi 8 h à 21 h
Samedi et dimanche 8 h à 19 h

1988, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette
418 872-7987

La Société historique du Cap-Rouge (SHCR) propose deux activités

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Au cours des prochains jours, la Société historique du Cap-Rouge (SHCR) a prévu deux activités majeures pour les membres et ceux qui aimeraient l'intégrer. Un salon de thé et l'assemblée générale annuelle de la Société historique du Cap-Rouge sont au rendez-vous.

Les membres de la SHCR peuvent accéder gratuitement le 8 mars prochain dès 14 h à une conférence au sein du centre communautaire de Cap-Rouge. La thématique est *Les artisanes au fil du temps*, présentée par Anne-Marie Poulin, ethnologue bien connue pour sa compétence et sa facilité à communiquer avec son public. Lors de cette Journée internationale de la Femme, les personnes présentes pourront profiter de cette conférence accompagnée d'un visuel bien documenté qui vise à faire valoir un pan méconnu de l'histoire au Québec, celui d'artisanes du textile : tisserandes, dentellières, fileuses, feutrières, brodeuses, tricoteuses, perleuses, etc. Cette présentation rend hommage à plus de 25 artisanes qui se sont illustrées à partir de l'époque de la Nouvelle-France jusqu'à l'aube du siècle présent. Il est à noter que la conférence est ouverte à tous, mais au coût de 5 \$ pour les non-membres.



À l'occasion de la Journée internationale de la Femme, la SHCR offre une conférence avec Anne-Marie Poulin, ethnologue reconnue.

Une assemblée annuelle

L'assemblée générale annuelle 2018 de la Société historique du Cap-Rouge se tiendra le jeudi 22 mars 2018 à 19 h 30 au centre communautaire de Cap-Rouge. Il s'agit d'une occasion privilégiée pour connaître les projets réalisés et les projets à venir de cette société historique. Il s'agit également d'une occasion de recevoir les états financiers et de combler les postes des trois membres sortants du conseil d'administration pour une durée de deux ans. L'AGA se termine par un partage d'idées autour d'un café irlandais. ■

Une nouvelle soirée pour les jeunes de 11-12 ans sous la thématique des bûcherons



Chaque mois, une nouvelle soirée karaoké avec différentes thématiques est proposée aux jeunes.

(MS) Les jeunes de 11-12 ans sont invités à la prochaine soirée karaoké mensuelle de la Maison des jeunes de Cap-Rouge qui aura lieu le 31 mars prochain à compter de 18 h jusqu'à 20 h 30.

Plusieurs activités animées seront offertes aux jeunes participants et des prix de participations seront remis au cours de la soirée. Cette soirée sera l'occasion pour la Maison des jeunes de Cap-Rouge de souligner la fête de la Saint-Valentin avec les personnes présentes. La soirée sera animée par les animatrices de la Maison des jeunes de Cap-Rouge et par deux étudiants en techniques policières du Campus Notre-Dame-de-Foy (CNDF). ■

GYM PREMIUM

MAIL DE CAP-ROUGE

1100, BOUL. DE LA CHAUDIÈRE

418 657-3330



NOUVEAU

Salle de vélo intérieur
Entièrement neuve

Nouveaux vélos avec Watt, RPM etc...

ABONNEMENT ANNUEL

À PARTIR DE

19,99\$/MOIS

AUCUNS FRAIS D'ADHÉSION

- GYM ENTIÈREMENT RÉNOVÉ ■
- NOUVEAUX ÉQUIPEMENTS ■



COMPTOIR SANTÉ

NUTRITION SPORTS EXPRESS

gympremium.ca

Un nouveau projet pour le secteur de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

La Ville de Québec a annoncé récemment que le projet de Centre de glaces, avec un anneau de glace couvert de 400 mètres et deux patinoires, sera en chantier dès le mois d'août prochain dans l'arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge.

« C'est avec enthousiasme que nous confirmons aujourd'hui le lancement du chantier du Centre de glaces dès cet été. Le soutien indéfectible de la population envers les athlètes nous représentant aux Jeux olympiques confirme une fois de plus l'importance de disposer d'un anneau de glace et d'un centre d'entraînement de

patinage de vitesse de classe mondiale dans l'Est du Canada », a déclaré le maire de Québec, Régis Labeaume.

Un projet collaboratif

Ce projet est possible grâce à la collaboration des différents paliers politiques. Le ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social, Jean-Yves Duclos a précisé « qu'il était très heureux que le gouvernement fédéral soit partenaire de la Ville de Québec et du gouvernement du Québec pour la construction tant attendue du Centre de glaces qui franchi un pas de plus vers sa réalisation aujourd'hui. L'investissement de 22,9 M\$

du gouvernement du Canada permettra aux familles de Québec de profiter d'une installation récréative moderne et de grande qualité ».

Ce dernier soutient que l'investissement dans l'infrastructure fait partie de l'essence même de la croissance économique d'une municipalité. « Les infrastructures récréatives sont un vecteur de développement économique et social et contribuent à renforcer la classe moyenne et ceux qui travaillent fort pour en faire partie », a ajouté monsieur Duclos.

Du côté du gouvernement du Québec, Patrick Huot, député de Vanier-Les Rivières, au nom du ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport et ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale, Sébastien Proulx a soutenu que l'ensemble des

membres est très heureux de l'avancement du projet du Centre de glaces.

Des installations positives

Le Centre de glaces concentrera les sports de glace dans un site central et facile d'accès, en complémentarité avec le Centre sportif de Sainte-Foy. Il comprendra un anneau de 400 mètres pour accueillir des compétitions d'envergure nationale et internationale en plus d'héberger le centre d'entraînement national Gaétan-Boucher. L'anneau comprendra au centre deux surfaces glacées, une pour le patinage de vitesse courte piste et le patinage artistique, et l'autre pour un usage polyvalent pour le hockey ou le patinage libre. Le budget total du projet est de 68,7 M\$, assumé à parts égales par le gouvernement du Canada, le gouvernement du Québec et la Ville de Québec. ■



Centre de glaces, avec un anneau de glace couvert de 400 mètres et deux patinoires.

Un futur souper pour le Club de taekwondo Cap-Rouge/Saint-Augustin



Un souper spaghetti aura lieu le 10 mars prochain pour le Club de Taekwondo Cap-Rouge/Saint-Augustin.

(MS) Le Club de taekwondo Cap-Rouge/Saint-Augustin organise un souper spaghetti qui aura lieu le 10 mars prochain à compter de 17 h au centre communautaire Champigny. Le tarif s'élève à 20 \$ pour les adultes et à 10 \$ pour les enfants de moins de 12 ans. Pour tout achat, il est nécessaire d'en faire la demande au info@tkd-crsa.ca. Lors de cette occasion, de la bonne nourriture et une démonstration de taekwondo seront au rendez-vous. ■

Une invitation positive

(MS) Les membres du Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin préparent actuellement la 30^e édition du cocktail dinatoire, qui aura lieu le 12 avril prochain à l'hôtel de ville de Saint-Augustin-de-Desmaures. Les citoyens sont invités à venir participer à cette activité de financement majeure pour le Club.

Les présidents d'honneur pour l'occasion sont, Karine Toupin, présidente de la Caisse

populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures et Gilles Dion, président de la Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge. Ils accueilleront les convives personnellement pour cette soirée festive qui se tiendra sous le signe de la coopération et de l'entraide.

Plus de détails sont disponibles auprès des membres du Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin. ■



CBRCR

Conseil de bassin
de la rivière
du Cap Rouge

INVITATION À L'ASSEMBLÉE ANNUELLE 2018 DU CBRCR

Le Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge convie les résidents de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge et ceux de Saint-Augustin-de-Desmaures à sa 14^e assemblée annuelle qui se tiendra le 22 mars, à 17 h 30 au Club de golf de Cap-Rouge, 4600 rue Saint-Félix. Ce sera l'occasion de prendre part à une consultation portant sur notre vision commune du bassin versant, ainsi que de prendre connaissance du plan d'action 2018 du CBRCR. Un buffet léger sera servi en début de soirée.

Veillez, s'il vous plaît, confirmer votre présence, d'ici le 16 mars, à M. Mathieu Denis, 418 641-6301, poste 2969 ou à coordonnateur@cbrcr.org.

**Soirée gratuite pour les membres
ou 10 \$ à l'entrée pour les non-membres.**

Une nouvelle campagne par Village Monde

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

La prochaine campagne 2018 *Exploration en terre solidaire*, par Village Monde est actuellement en branle. L'année dernière, un total de 12 explorateurs sont partis à la découverte de nouveaux villages dans le monde entier, pour la plateforme de voyage en tourisme durable VAOLO.

Cette année, à compter du 9 mars, les étudiants universitaires et ceux en provenance des cégeps québécois, pourront s'inscrire à cette nouvelle campagne, et qui sait, devenir l'un des futurs explorateurs. Les étudiants ciblés ont entre 18 et 30 ans, en provenance de divers domaines, dont le tourisme, le développement international, la communication et le développement durable.

La campagne de Village Monde vise principalement à favoriser l'engagement du public dans un mouvement de citoyens voyageurs, raison pour laquelle les médias sociaux ont été utilisés comme canal

principal. L'année dernière, non seulement les blogueurs ont partagé leur expérience, mais il était aussi possible de suivre les explorations sur une page Facebook consacrée à cet effet. D'ailleurs, le lauréat de son Défi ambassadeur a été attribué à Carl Pellerin Poliquin lors de la dernière édition.

Le tourisme autrement

L'organisation développe une plateforme et un réseau de tourisme villageois pour connecter les communautés d'accueil avec les voyageurs. Village Monde développe plusieurs choses pour vivre les voyages différemment, notamment en offrant des programmes d'assistance pour la structuration et le suivi des projets de développement ou l'amélioration d'offres existantes. De plus, Village Monde offre son support grâce à de l'aide financière combinant dons, microcrédit, financement participatif (*crowdfunding*) en partenariat avec d'autres organismes. De plus, l'organisation philanthropique a mis en place un réseau et une plateforme technologique



À compter du 9 mars prochain, les étudiants en provenance des universités et des cégeps québécois sont invités à s'inscrire à cette nouvelle campagne afin de vivre une expérience hors du commun.



De nombreuses personnes vivent des expériences uniques grâce à l'organisation Village Monde.

participative pour la promotion des destinations et hébergements villageois, pour connecter les communautés d'accueil avec les voyageurs, et ce, à travers le monde.

Découvrir Village Monde

Il s'agit d'une organisation philanthropique québécoise d'innovation sociale œuvrant à l'international, fondée par Charles Mony un entrepreneur à succès. Village Monde favorise l'essor d'un réseau de tourisme durable source de vie et producteur de richesse qui contribuent à améliorer

les conditions de vie des communautés éloignées et marginalisées.

Par ses activités et sa plateforme technologique, Village Monde connecte les communautés situées en zones éloignées avec le vaste marché des voyageurs, offre un label de qualité et soutient la création et la bonification d'initiatives touristiques responsables et durables. Village Monde offre la possibilité d'aller au-delà du voyage traditionnel, en proposant des aventures hors des sentiers battus, au bénéfice des communautés et le plaisir des voyageurs. ■



CHARTWELL
ARRIVE À
CAP-ROUGE

Retraite paisible et élégante au coeur de Cap-Rouge

CENTRE DE PRÉSENTATION OUVERT 7 JOURS

Réservez votre appartement dès maintenant!

ChartwellEnvol.ca



L'ENVOL
résidence pour retraités

CENTRE DE PRÉSENTATION
116-1100 boul. de la Chaudière
Ville de Québec • 418 478-4248

Nos partenaires de confiance



Cap-Rouge : un marché en pleine effervescence

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Habitante depuis plus de dix ans à Cap-Rouge, Anne Boudreault, courtière immobilière à Via Capitale Élite est fière de voir les différents développements qui prennent actuellement vie dans son secteur et qui dynamisent la vie carougeoise à plusieurs égards.

La principale intéressée soutient qu'actuellement les ventes sont davantage orientées vers des premiers acheteurs en ce début d'année. De nombreuses propriétés sont disponibles dans ce secteur et même aux alentours. Dans cette optique, le marché immobilier est en plein bouillonnement.

« Ce qui est attirant dans l'immobilier, c'est le lien qu'on peut développer avec un acheteur ou un vendeur pour réaliser un projet », ajoute madame Boudreault, quant au plaisir qu'elle attache à sa profession. Cette dernière s'enthousiasme d'ailleurs de pouvoir offrir tout un éventail de propriétés aux futurs acheteurs, et ce, en correspondant à tous les budgets à Cap-Rouge.

« On a eu une excellente année 2017 avec une légère hausse des ventes et des prix. Quand on regarde le début d'année 2018, c'est positif », poursuit Anne Boudreault, qui concède que le secteur de l'immobilier ne cesse d'évoluer positivement depuis des années.

Une courtière au cœur de la communauté

En plus de connaître son secteur comme jamais, la courtière immobilière est impliquée auprès de plusieurs organismes communautaires. « Je veux aller rencontrer des gens. C'est le fun d'être en affaires, d'avoir des clients, mais je trouve ça important de m'impliquer auprès des organismes. Ils ont tous une belle mission », concède-t-elle.

Un bureau satellite disponible

Celles et ceux qui souhaitent rencontrer Anne Boudreault doivent prendre rendez-vous directement auprès d'elle afin qu'elle puisse prévoir une rencontre au sein de son bureau satellite, au cœur de Cap-Rouge. ■



Courtière immobilière, Anne Boudreault est établie au cœur de Cap-Rouge depuis une dizaine d'années.

Dimanche 11 mars : on ajuste nos cadrans

COLLABORATION

Éric Gagnon

Au mois de mars, vérifiez bien l'heure avant de vous rendre au travail! En effet, dans la nuit du samedi au dimanche 11 mars, nous devons avancer nos montres et horloges d'une heure. Le passage à l'heure dite avancée (été) permet d'allonger la durée de la clarté de la journée.

Le changement saisonnier de reculer et d'avancer l'heure que nous pratiquons chaque année a pour but de mieux faire coïncider les heures habituelles du travail avec les heures de clarté afin de réduire le recours à l'éclairage artificiel. Ce principe a été proposé pour la première fois en 1784 par l'inventeur et homme politique américain Benjamin Franklin. Plusieurs pays ont adopté ce système pendant la Première et la Deuxième Guerre mondiale pour réduire leur consommation d'énergie. À la suite de la crise pétrolière en 1973, ce système fut de nouveau adopté par de nombreux pays, dont la France en 1976.

Depuis 2007, les États-Unis et le Canada effectuent le passage à l'heure d'été le deuxième dimanche de mars et le retour à l'heure normale pour l'hiver le premier dimanche de novembre. L'harmonisation avec nos voisins du Sud a pour but de faciliter les communications et le commerce transfrontalier.

Le saviez-vous?

Aujourd'hui, plus de 70 pays dans le monde participent à ce système. Au Canada, la Saskatchewan est la seule province au Canada qui garde la même heure toute l'année. Dans l'hémisphère sud, on utilise ce système. Par contre, le changement d'heure a lieu à des dates différentes qu'au Canada en raison de l'inversion des saisons.

Si vous faites partie de la population qui se pose la question chaque année à savoir si l'on doit avancer ou reculer l'heure, voici un aide-mémoire : au mois de mars, on avance l'heure, et en novembre, mois qui se termine par « re », on recule l'heure.

En raison de la faible variation de la durée d'ensoleillement dans les régions proches de l'équateur, les pays tropicaux n'ont généralement pas recours au changement d'heure. En conclusion, malgré les économies d'énergie, ce système provoque chaque année des débats sur son utilité. Pour certains, l'économie d'énergie ne serait pas significative et les conséquences sur notre santé (le sommeil) ne justifieraient pas son application. Pour certaines de ses raisons, de nombreux pays ont décidé d'abandonner le changement heures, comme l'Inde et l'Argentine.

L'astronomie vous intéresse?

Un cours d'astronomie pour débutants sera donné ce printemps par un spécialiste qui vous donnera des connaissances de base pour bien débuter en astronomie. Il n'est pas nécessaire d'avoir des connaissances scientifiques ni d'équipement pour participer à cette formation. Plusieurs sujets seront abordés et une attention particulière sera apportée sur le fonctionnement des appareils et sur la pratique de l'astronomie dans notre région. Un incontournable pour tout astronome amateur qui désire améliorer ses connaissances.

Début des cours : Avril 2018
Coût : 150 \$ (120 \$ pour les lecteurs de l'Écho de Cap-Rouge)

Durée : cinq mois
Contenu : Selon vos disponibilités, il vous sera possible de participer à plusieurs soirées d'observation, cours théoriques et conférences.

Information et inscription sont disponibles auprès d'Éric Gagnon au 418 914-1546. ■

Comment on récoltait la glace dans les années 40 (Extraits du texte de Jean Déry « De la glacière au réfrigérateur »)

COLLABORATION

Société historique du Cap-Rouge (SHCR)

Sur les fermes d'Eugène et David Robitaille, au domaine, vers les années 40, l'on avait aménagé un petit lac artificiel alimenté par le lac des Sœurs du Bon-Pasteur situé à proximité. Dès que la glace atteignait quatre pouces d'épaisseur on dégageait la neige avec un traîneau tiré à cheval pour permettre à la glace d'épaissir jusqu'à ce que qu'elle atteigne 18 pouces et alors les Delisle, Philippe et Donat, père et fils, ayant remplacé les longues scies par une scie ronde reliée à un moteur fixé sur un traîneau tiré par un cheval, pouvaient faire des stries de 12 pouces de profondeur sur le lac à la façon des labours. Puis dans l'autre sens à tous les quatre pieds on faisait une marque avec une scie et des barres pour en disloquer 800 blocs de glace en trois ou quatre jours. Venait ensuite l'entreposage dans une grande glacière à doubles murs et doubles portes isolées par du bran de scie. Le foin empêchait les blocs de se souder.



Plusieurs coupeurs de glace utilisaient des grandes scies pour couper des blocs de glace.

Et c'est au début de l'été que la partie rentable commençait. David Robitaille livrait dans son *pick up* avec une petite pince les précieux blocs d'un pied chacun, qui étaient placés dans de petites glacières domestiques. Une bassine sous la glacière recevait l'eau de la glace fondue et une porte sur le dessus donnait accès à un compartiment tôle recevant le bloc.

En hiver, les aliments étaient placés dans un petit tambour placé sur la galerie.

Certaines maisons avaient une trappe dans le plancher de la cuisine donnant accès à un petit puits où l'on conservait des chaudrons garnis d'aliments.

La récolte de la glace cessa tout à fait vers 1945 au moment où apparurent les réfrigérateurs. Merci à nos aînés qui nous ont fourni des précisions qui démontrent encore une fois l'ingéniosité des Carougeois de l'époque. ■

Demetre Triantafyllou devient membre honoraire de l'Ordre de Bonhomme Carnaval



Demetre Triantafyllou est devenu l'un des nouveaux membres de l'Ordre de Bonhomme Carnaval.

(MS) Le copropriétaire du restaurant Tuscanos de L'Ancienne-Lorette, Demetre Triantafyllou est devenu l'un des membres honoraires de l'Ordre de Bonhomme Carnaval lors de la cérémonie d'intronisation le 1^{er} février dernier à l'hôtel Château Laurier en compagnie de plusieurs dignitaires.

Monsieur Triantafyllou a reçu cet honneur considérant tous les services rendus aux

bénévoles qui œuvrent au Carnaval de Québec et pour sa générosité au sein de l'organisation. Son dévouement et son implication au sein de l'organisation ne sont plus à présenter. Plusieurs nouveaux membres ont été accueillis afin de souligner l'ensemble de l'implication collective au sein du plus grand carnaval d'hiver au monde. Benoît Thibeault été le président d'honneur de la 53^e cérémonie d'intronisation à l'ordre de Bonhomme. ■



Le copropriétaire du Tuscanos en compagnie de quelques membres de l'Ordre de Bonhomme Carnaval.

Un jeune carougeois récipiendaire d'une bourse

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

Lors de la quatrième édition du Programme de bourses de la Fondation Palestre Nationale (FPN) au sein de la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec (FAEQ) qui a eu lieu le 16 février dernier, un total de 30 000 \$ a été remis à 20 étudiants athlètes émérites, dont Louis-David Chalifoux de Cap-Rouge.

L'athlète de Cap-Rouge de 15 ans, qui étudie au Séminaire des Pères Maristes, pratique le ski acrobatique. Dans le cadre de cette quatrième édition, il a reçu une bourse pour son excellence académique. En janvier dernier, il a terminé septième à la Coupe Canada, disputée à la station Calabogie Peaks en Ontario.

Louis-David fait de sa capacité à surmonter les obstacles sa fierté. Dans sa quête d'excellence, il s'affaire à prioriser son parcours vers le sommet plutôt que ses résultats. Il vise une médaille aux Championnats canadiens juniors en mars et veut accéder aux programmes des équipes nationales. Élève en immersion anglaise, Louis-David poursuivra son cheminement académique avec le désir d'occuper la profession d'ingénieur.

Les étudiant-athlètes ont reçu deux types de bourses : la bourse d'excellence académique, qui met en évidence les excellents résultats scolaires et la bourse de soutien à la réussite académique et sportive, afin d'encourager la conciliation entre sport et études. Au total,

14 bourses d'Excellence académique et six bourses de soutien à la réussite académique et sportive ont été octroyées.

Une fierté pour les organisations

« C'est avec joie que nous remettons aujourd'hui 20 bourses de 1 500 \$ à de jeunes étudiants-athlètes qui poursuivent leur passion au niveau provincial et national. Nous sommes heureux de les encourager tôt dans leur cheminement et, du coup, de jouer un rôle de premier plan vers leur réussite sportive et académique », stipule François Deschênes, président de la Fondation Palestre Nationale.

Pour sa part, Claude Chagnon, président de la Fondation de l'athlète d'excellence, est toujours aussi fier de compter la Fondation Palestre Nationale parmi les partenaires de la FAEQ. « La Palestre Nationale, rappelons-le, fait partie de l'histoire sportive de la Belle Province. Nous sommes ravis de partager nos valeurs avec cette institution grâce au Programme de bourses Palestre Nationale, d'autant plus que la Fondation Palestre Nationale a accepté qu'il soutienne de très jeunes étudiants-athlètes. Souvent, ceux-ci n'ont pas accès à un grand appui financier au-delà de celui de leurs parents », rappelle monsieur Chagnon.

À propos de la Fondation Palestre Nationale

FPN Sports est la première fondation créée au Québec afin de soutenir le développement



Louis-David Chalifoux, en pleine action lors de l'une de ses pratiques.

des athlètes amateurs. Leur croyance est que tout le monde devrait vivre dans un environnement où l'on favorise la pratique d'activités sportives. La Fondation est dirigée par un conseil d'administration formé de membres bénévoles qui ont choisi de mettre leur bonne volonté, leur expérience et leur temps au service du soutien aux athlètes amateurs.

La FPN Sports existe depuis plus de 100 ans. En 1894, des clubs athlétiques ont uni leurs efforts pour fonder l'Association Athlétique d'Amateurs Nationale (AAAN). En 1943, elle devient l'Association Athlétique Nationale de la Jeunesse (AANJ) suivie par la Fondation Palestre Nationale en 1964.

À propos de la Fondation de l'athlète d'excellence

La FAEQ se démarque par son approche personnalisée, sa rigueur de gestion et son rôle d'influence auprès du milieu du sport et de l'éducation. En 2017-2018, elle octroiera 1 350 000 \$ à 475 étudiants-athlètes, en plus de leur offrir des services d'accompagnement en termes d'orientation scolaire et de conciliation du sport et des études. La FAEQ, ses partenaires et ses anciens boursiers sont tous unis pour la réussite académique, sportive et professionnelle de ses boursiers. À noter que les 22 et 23 septembre prochains à Mont-Tremblant se tiendra la deuxième édition du Défi 808 Bonneville, événement cycliste d'envergure, au profit de la FAEQ. ■



À l'occasion de la remise de bourse, le grand-père de Louis-David Chalifoux de Cap-Rouge est allé récupérer la bourse de ce dernier.

Maison des jeunes de Cap-Rouge

Une programmation estivale à venir à son image

(MS) L'équipe de la Maison des jeunes de Cap-Rouge est actuellement en train de travailler sur sa programmation estivale pour les jeunes, qui viendront passer une grande partie de l'été en sa compagnie. L'ensemble de l'équipe travaille actuellement pour offrir aux jeunes des sorties et moments diversifiés rejoignant les centres d'intérêt de tous.

Les jeunes sont d'ailleurs invités à mentionner leurs idées aux organisateurs afin que ces derniers puissent considérer leurs suggestions afin de créer un été à l'image des jeunes. Pour les mois de juillet et d'août, l'horaire de la Maison des jeunes sera légèrement modifié :

- Lundi : 18 h à 22 h
- Mardi : 13 h à 17 h – 18 h à 22 h
- Mercredi : 18 h à 22 h
- Jeudi : 13 h à 17 h – 18 h à 22 h
- Vendredi : 18 h à 22 h
- Samedi et dimanche : fermé

Celles et ceux qui souhaitent obtenir plus d'information peuvent entrer en communication avec l'équipe de la Maison des jeunes de Cap-Rouge. ■

CAMP de JOUR SCIENTIFIQUE

du 25 juin
au 29 août 2018

Au cœur du
Vieux-Cap-Rouge et à
proximité du Fleuve

Animateurs scientifiques diplômés et expérimentés

Activités stimulantes pour les 5 à 12 ans : expériences, dégustations, bricolages, randonnées en nature, excursions en canot et sortie à la piscine municipale.

THÉMATIQUES

- Moteur, génie, action!
- Passionné à l'os (les animaux vertébrés)
- Fou de physique
- Structuré comme un invertébré
- Les plantes, j'en mange
- Méli-Mélo : le meilleur de l'été

LA MAISON LÉON-PROVANCHER

418-650-7785 www.maisonleonprovancher.com

Quatrième édition des boucles d'oreilles de l'espoir au profit de Leucan

Un total de 150 000 \$ amassé

(MS) La bijouterie Mia a remis fièrement la somme de 150 000 \$ à Leucan, en soutien aux enfants atteints de cancer et leur famille le 16 février dernier. Les dons ont été amassés à travers tout le Québec, avec 7 500 paires de boucles d'oreilles de l'espoir vendues. Grâce à cette initiative, depuis quatre ans, plus de 550 000 \$ ont été remis à l'organisation.

Marie-Christine Leblanc et Julie Houle, animatrices bien connues à Québec, ont accepté de s'impliquer auprès de Leucan et Mia à titre d'ambassadrices des boucles d'oreilles de l'espoir 2018. La jeune Amélie Duchêne, cinq ans, atteinte de cancer, agissait comme jeune porte-parole à leurs côtés durant toute la campagne.

Mia est une marque de bijoux mode en acier inoxydable pour les femmes qui veulent un design moderne, fonctionnel et réfléchi. Elle

offre des classiques réinventés, passant des essentiels aux styles les plus sophistiqués.

Une association plus qu'impliquée

Leucan s'engage depuis plus de 40 ans à soutenir les enfants atteints de cancer et leur famille. Fidèle alliée de centaines de familles, de milliers de membres à travers le Québec, l'Association offre des services distinctifs et adaptés en plus de financer la recherche clinique.

Le personnel qualifié de Leucan a développé une expertise de pointe pour procurer les services suivants : accompagnement et soutien affectif, aide financière, services de référence, massothérapie, animation en salle de jeux en milieu hospitalier, activités sociorécréatives, sensibilisation scolaire, fin de vie et suivi de deuil, suivi aux guéris, ainsi que le Centre d'information Leucan. ■



Mélissa Robert (Mia bijoux), Marie-Christine Leblanc (animatrice TVA), Nathalie Matte (directrice Leucan) et la jeune Amélie Duchêne (cinq ans, en traitement d'un cancer et porte-parole).



L'équipe U18M, qui a obtenu la première place à l'issue de la saison régulière de l'hiver 2018.

Une saison positive pour le U18 masculin local de l'Olympique CRSA

(MS) L'équipe U18M local a complété la saison régulière de l'hiver 2018 de la ligue de soccer régionale de Québec en première place avec une fiche de 11 victoires, deux nulles et trois défaites. L'équipe, dirigée par Marc Sanfacon, a su conserver la meilleure fiche avec 72 buts marqués et 40 buts marqués contre son camp.

Les séries ont débuté le 24 février dernier au stade Chauveau. L'organisation félicite l'ensemble de l'équipe pour ce bel accomplissement. ■

CÉGEP
GARNEAU

**UNE FORMATION
DE PREMIER
CHOIX**

WWW.CEGEPGARNEAU.CA



Découvrir le projet *Un monde en action*

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

En collaboration avec les jeunes du programme de francisation de l'école De Rochebelle, les jeunes de la Maison des jeunes de Cap-Rouge ont débuté le projet *Un monde en action* le 10 février dernier.

Grâce à cette initiative, les citoyens sont invités à venir rencontrer de nouvelles personnes de plusieurs nationalités à travers diverses activités sportives. Ce mois-ci, les personnes intéressées sont invitées à jouer au soccer le 10 mars et au basketball le 24 mars prochain. Gratuitement, ces rassemblements sportifs offriront l'opportunité à ceux qui le souhaitent d'ouvrir leur horizon. Au cours de la prochaine année, diverses activités seront ainsi offertes en lien avec ce projet afin de créer des liens avec d'autres jeunes et de leur faire vivre une expérience positive. Plus d'informations sont disponibles directement auprès de la Maison des jeunes de Cap-Rouge. ■



Plusieurs jeunes originaires d'un peu partout se côtoient dans le cadre des différentes activités proposées.

Le Club BMX Québec-Saint-Augustin (QSA)

Invitation à la soirée d'information annuelle

(MS) Le Club BMX QSA invite les citoyens intéressés à venir rencontrer l'équipe du Club lors de leur prochaine soirée d'information obligatoire, le 16 mars prochain en vue de la prochaine saison de pratique.

Celles et ceux qui ont l'appel du dépassement, du plaisir de rouler tout en apprenant les techniques essentielles du BMX sont invités à venir découvrir l'essence même de ce club, reconnu dans le domaine. Ce dernier propose des entraînements complets sur sa piste de calibre national.

Chaque année, ce Club tient des événements de haut calibre comme des Coupes Québec et plusieurs compétitions majeures, grâce à la précieuse aide des bénévoles. En devenant membre, l'esprit sportif et le goût des défis seront au rendez-vous, grâce aux entraîneurs dévoués, dont des champions canadiens qui, chaque jour, transmettent leur soif de se dépasser aux athlètes qui viennent les rencontrer. Plus de détails sont disponibles sur le site Internet : www.bmxqsa.com en plus des détails concernant l'inscription en ligne, à compter du 4 mars.

Deux catégories pour tous

Celles et ceux qui sont intéressés ont accès à deux catégories distinctes. En effet, il existe le volet récréatif, qui est le programme tout désigné pour le pilote débutant qui désire s'initier aux techniques de vélocross. Les pilotes inscrits dans ce volet peuvent participer aux courses locales et régionales.

De plus, il existe un volet compétitif, qui est un programme qui permet aux pilotes de développer des habiletés techniques lors des pratiques tout en participant aux différentes courses locales, régionales, provinciales et nationales. La compétition est au cœur de ce programme majeur.

Découvrir ce club sportif

Le Club de BMX de Québec-Saint-Augustin (QSA) est un jeune club dynamique qui a pour objectif principal de promouvoir l'enseignement et la pratique du BMX de façon encadrée et sécuritaire. Basé au Campus Notre-Dame-De-Foy, le Club offre aux jeunes de tous les niveaux la possibilité de vivre des expériences uniques. Membre de la Fédération québécoise des sports cyclistes (FQSC), le Club de BMX de Québec participe au circuit de la Coupe du Québec. Il est entièrement administré et opéré par des bénévoles. ■



Deux programmes existent pour les personnes qui intègrent le Club de BMX QSA.



Chaque année, plusieurs athlètes intègrent le Club BMX QSA pour se surpasser.



Ceux qui deviennent membres du Club peuvent profiter de belles installations situées au Campus Notre-Dame-de-Foy.

PROMOTION

Bientôt le printemps



TRAITEMENT CELLULITE
Lumicell Waves

- Effacer le passage des ans, faites disparaître votre cellulite et remodelez votre corps.
- Traitement par ultrason, par radiofréquence et massage par aspiration.
- Résultats rapides, visibles et durables!

Duo crème corps capitale 200ml + crème fermeté corps 200 ml et/ou duo crème corps capitale 200 ml + crème galbante 200 ml

SPÉCIAL

132\$

valeur de 188\$



SPÉCIAL

79\$

par traitement Valeur 100\$

À l'achat d'un minimum de 6 traitements de 60 minutes

Spéciaux en vigueur jusqu'au 31 mars 2018 ou jusqu'à épuisement de la marchandise.

PRODUITS DISPONIBLES :



SOTHYS VIVESCENCE PARIS



INSTITUT ESTHEDERM PARIS

Institut de beauté des sources

811, Jean-Gauvin, local 104, Cap-Rouge (Voisin Paillard)

418 877-7336

Sur rendez-vous du lundi au samedi
institutdebeautedesources.com

CERTIFICATS CADEAUX

CARTE FIDÉLITÉ DISPONIBLE



AU PLAISIR DE VOUS RENCONTRER,

Nancy Asselin, esthéticienne, électrolyste et technicienne en laser et Nicole Poulin, propriétaire, esthéticienne, électrolyste et podologue



40 ans d'existence en 2018 pour le Centre de prévention du suicide de Québec

Annonçant son 40^e anniversaire d'existence cette année, le Centre de prévention du suicide de Québec (CPSQ) annonce qu'il profitera de l'occasion pour mieux informer la population sur ses services, notamment quant à la singularité de ceux-ci et au professionnalisme de ses intervenants par rapport aux autres instances disponibles. Bien qu'il soit l'un des instigateurs du Regroupement des centres de prévention du suicide du Québec (RCPSQ), le premier centre de prévention du suicide au Canada ainsi qu'un partenaire essentiel du réseau de la santé et des services sociaux, sa mission globale est encore trop peu connue du public.



Lynda Poirier, directrice générale du Centre de prévention du suicide de Québec



L'affiche du 31^e Festival Québec BD réalisée par l'auteur et illustrateur Paul Bordeleau

Après 30 ans, le Festival de la bd francophone de Québec devient officiellement Québec BD

En ce début d'année, le Festival de la bande dessinée francophone de Québec tourne une page de son histoire et annonce l'utilisation de l'appellation Québec BD pour l'ensemble de ses activités. Ce changement traduit mieux les nombreuses actions autour du 9^e art qu'en est venu à proposer l'organisme qui a célébré ses 30 ans l'an dernier. Québec BD entend maintenant son événement annuel, dorénavant nommé le Festival Québec BD, mais accroître au moyen de différents ateliers, activités et missions tout au long de l'année son engagement envers la bande dessinée. Le 31^e Festival Québec BD, dont l'affiche a été réalisée par l'auteur et illustrateur Paul Bordeleau, se déroulera du 7 au 15 avril 2018.

Moisson Québec : 30 ans d'actions dans sa communauté!

Fondé en 1987 pour répondre à des besoins que l'on croyait temporaires, 30 ans plus tard, Moisson Québec a plus que jamais sa raison d'être. Les besoins d'aide alimentaire n'ayant cessé de croître, l'unique banque alimentaire de la grande région de Québec poursuit sa mission, soit celle d'agir sur l'insécurité alimentaire pour améliorer la qualité de vie des personnes vivant des conditions socioéconomiques difficiles. Chaque mois, ce sont plus de 38 000 personnes qui reçoivent l'aide alimentaire donc 35 % ont moins de 18 ans.



Elaine Côté, directrice générale de Moisson Québec



Le spectacle Notre Dame de Paris

Notre Dame de Paris : nouvelles suppléments ajoutés!

Tandem.mu et La Capitale assurance et services financiers sont heureux d'annoncer l'ajout de dates supplémentaires pour le grand retour du théâtre musical Notre Dame de Paris. Après avoir vendu plus de 52 000 billets au Québec, des suppléments se sont ajoutés à l'horaire du plus grand spectacle musical de tous les temps dans la Vieille Capitale. Le public peut maintenant assister aux représentations des 22 et 23 août 2018 au Grand Théâtre de Québec!

Bilan du Salon de la Moto et du VTT de Québec 2018

Le Salon de la Moto et du VTT de Québec, présenté par La Capitale Assurances Générales, a rassemblé une dense foule à Exposité du 4 au 4 février dernier, malgré les caprices de Dame Nature qui a fait se déferler sur Québec une importante bordée de neige le dimanche. Ce sont plus de 18 000 visiteurs qui ont franchi les portes du Salon, prouvant ainsi leur amour indéfectible pour les bolides à deux roues! Cette année, bonne nouvelle, la majorité des visiteurs ont passé plus de temps sur le site du Salon que par les années passées, profitant ainsi amplement de la présentation des nouveaux modèles comme des activités et spectacles sur place.



Le Salon de la Moto et du VTT 2018

Nouveau partenariat de taille : Nourcy et La Ferme des Quatre-Temps développent une entente d'exclusivité pour la région de Québec!

Michel Bellavance, président du Groupe NOURCY, a fièrement dévoilé en début d'année les détails d'une nouvelle collaboration de taille avec La Ferme des Quatre-Temps, propriété de l'homme d'affaires André Desmarais. NOURCY propose en effet désormais en exclusivité dans la région de Québec certains aliments extraordinaires produits par la Ferme des Quatre-Temps, en intégrant notamment la viande de porc (élevés en pâturage à Hemmingford), celle de bouvillons (élevés en pâturage à Port-au-Persil) et celle d'agneaux (élevés en pâturage à Port-au-Persil) dans certains de ses plats cuisinés. L'entreprise utilise la totalité (ou presque, selon le type d'animal) de la viande de chacun des animaux de la ferme achetés par NOURCY : une façon de respecter l'animal en mettant en lumière tout ce qu'il peut offrir en matière de nourriture.

Petits Creux & Grands Crus souligne son 4^e anniversaire, annonce sa métamorphose en 2018 et dévoile son « menu spécial 4^e anniversaire »!

Au cours des prochains mois, le meilleur, mais surtout l'unique, restaurant corse de la province, Petits Creux & Grands Crus, procédera, dans la foulée de son 4^e anniversaire, à un réaménagement de sa salle à manger afin de proposer à sa fidèle clientèle une expérience encore plus sensationnelle! Et autre bonne nouvelle : le bistrot de quartier, qui ouvre déjà sept soirs sur sept, sera dès avril également ouvert cinq midis par semaine, pour le plus grand plaisir des habitués du secteur qui s'y sentent comme chez eux! Également, Petits Creux & Grands Crus a le plaisir d'offrir depuis quelque temps à sa clientèle de rapporter à la maison les saveurs authentiques de la Corse grâce à la production et à la vente de tartinades sucrées et salées directement au restaurant.



Les calmars confits du menu spécial 4^e anniversaire

Les Carougeois invités à parcourir 200 km pour les personnes atteintes d'un cancer et leurs proches



Le groupe de marcheurs lors de la deuxième édition du défi du Chemin des Sanctuaires à leur arrivée au Sanctuaire Sainte-Anne-de-Beaupré.

MALIKA SCHNEIDER

redaction@journal-local.ca

La Fondation québécoise du cancer offre la possibilité à ceux qui le souhaitent de sillonner les routes du Québec : de Notre-Dame-du-Cap à Sainte-Anne-de-Beaupré, afin d'offrir un appui aux femmes et aux hommes touchés par le cancer. Les Carougeois sont invités à participer à ce défi du Chemin des Sanctuaires qui est de retour cette année sous la même formule tant appréciée des marcheurs.

Du 2 au 9 juin 2018, 20 personnes emprunteront un chemin longeant le fleuve, croisant sur leur passage champs, villages pittoresques, vues spectaculaires et points d'intérêt de toutes sortes comme l'ont fait Denis Bernard et France Gagnon lors de la deuxième édition, en 2017.

« Le défi du Chemin des Sanctuaires a été très significatif pour moi. L'été précédent ma participation au défi, j'avais visité le Sanctuaire Notre-Dame-du-Cap avec ma conjointe, qui était alors atteinte d'un cancer. Une phase de la maladie lui a fait perdre temporairement l'usage de ses jambes. Ceci m'a alors doublement convaincu de marcher pour elle sur ce chemin, et d'y amasser des dons pour la Fondation québécoise du cancer afin de soutenir au quotidien les personnes faisant face à l'épreuve difficile

De son côté, France Gagnon a motivé sa participation en raison de sa motivation à venir en aide aux personnes atteintes d'un cancer et leurs proches. « Cette cause me touche puisque ma mère est décédée des suites d'un cancer il y a un an, l'une de mes sœurs il y a deux ans, mon frère a été atteint d'un cancer de la prostate, et une autre de mes sœurs du cancer du sein. Ma famille partage une longue histoire avec le cancer. J'ai donc marché pour tous ces gens qui me sont précieux, et pour profiter d'un ressourcement personnel. L'idée de cheminer entre des lieux saints m'a permis cette quête spirituelle. J'ai souvent l'impression que les pensées voyagent. Sur le Chemin, j'ai remercié la vie de m'avoir épargnée à ce jour de cette terrible maladie, mais aussi pour l'existence d'un organisme comme la Fondation québécoise du cancer qui soutient, à chaque étape, les personnes



Denis Bernard, marcheur de la cohorte a soutenu que ce défi a été très significatif pour lui.

qui en ressentent le besoin », a soutenu la principale intéressée pour qui l'expérience a été forte en émotions.

Ces récits de participants font état de l'aspect inoubliable et mythique de cette aventure partagée avec des personnes au bagage unique, mais qui ont tous comme but d'apporter leur soutien aux personnes atteintes d'un cancer et leurs proches. Celles et ceux qui souhaitent vivre cette aventure, peuvent s'inscrire dès à présent en visitant le site Internet : chemindessanctuaires.ca ou en communiquant avec Suzanne Létourneau au 418 657-5334 ou sletourneau@fqc.qc.ca. ■



France Gagnon, l'une des participantes au départ du Chemin des Sanctuaires, à Trois-Rivières.

du cancer. Considérant que ma conjointe avait reçu beaucoup d'aide de la Fondation pendant ses traitements, je me suis senti interpellé et ceci donnait un sens à ma marche », a mentionné Denis Bernard.

Organismes présents sur le secteur de Cap-Rouge

(MS) Les organismes présents dans le milieu jouent un grand rôle sur la vie de la communauté, tant sur le plan social, culturel ou communautaire. Le Journal présente une liste de ceux-ci, présents sur le territoire de Cap-Rouge. Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessus, vous pouvez le faire en écrivant à redaction@journal-local.ca. Vous pouvez également joindre Malika Schneider au 819 701-6012. ■

72^e groupe scout de Cap-Rouge Isabelle Martineau groupe_scout_cap-rouge@hotmail.com 418 872-3774	Acef Québec Denis Falardeau acefque@mediom.qc.ca 418 522-1568	Aféas de Saint-Augustin-de-Desmaures Myriam Côté afeas.st-augustin@hotmail.com 418 908-1159	Association canadienne pour la santé mentale Monique Boniewski info@acsmquebec.org 418 529-1979	Association culturelle de Saint-Augustin-de-Desmaures (ACSAD) Marie-Hélène Roy marie-helene.roy@videotron.ca 418 878-2955	Association de hockey mineur de Cap-Rouge / Saint-Augustin Richard Cayouette richard.cayouette@hockeycrsa.com 418 455-9247	Association de jumelage de Cap-Rouge / Saint-Augustin Hélène C. Bernier ajcrsa@gmail.com 418 914-7125
Atelier d'écriture de Cap-Rouge Yolande Vendette 418 653-7092	Centre Le Passage Nathalie Paquet info@centrelapassage.org 418 527-0916	Centre multiethnique de Québec Dominique Lachance dlachance@centremultiethnique.com 418 687-9771	Les artisans au fil du temps Hélène Simon 418 641-6413 poste 3879 lesartisansaufildutemps@gmail.com	Cercle de musique de Cap-Rouge Hélène Bellemare info@cmcaprouge.org 418 650-7796	Chevaliers de Colomb conseil 13420 Mario Fortin mariofortin60@videotron.ca 418 871-9880	Club Aérogym Marie-Ève Rochette clubaerogym_inc@hotmail.com 418 990-1099
Club d'astronomie Vega de Cap-Rouge Philippe Moussette vegacrqc@hotmail.com	Club de badminton de Saint-Augustin Louise Rheault louiserheault@videotron.ca 418 872-6056	Club de marche de Saint-Augustin Rhéa Bourgeois fr.dequen@videotron.ca 418 878-2762	Club de natation C.N.Q. Myriam Desroches administration@cnq.club 418 656-5837	Club Rotary de L'Ancienne-Lorette Christian Rémillard crquebec@gmail.com 418 998-0801	Club de taekwondo de Cap-Rouge et Saint-Augustin Jean-François Simard jeff.simard@videotron.ca	Club de tennis du Tracel Denis Bélanger tennistracel@gmail.com
Club FADOQ Cap-Rouge Huguette Giroux info@fadoq-quebec.qc.ca 418 650-3552	Club Kiwanis Québec info@kiwanisquebec.org	Club Lions Cap-Rouge / Saint-Augustin Laval Girard lis_girard@hotmail.com 418 658-2400	Club Optimiste de Cap-Rouge inc. Réginald Perron reggie.perron@hotmail.com 418 952-7990	Club Rotary Saint-Augustin / Cap-Rouge Louis Barrière louis.barriere@videotron.ca	Club sportif 50 + Cap-Rouge Hélène Bellefeuille info@clubsportif50cr.org	Club Yoseikan Budo Saint-Augustin Daniel Rivard rivard.daniel@gmail.com 418 575-1446
Comité d'aide aux malades et aux aînés (CAMA) 418 653-5643	Conseil de bassin de la rivière du Cap Rouge Normand Villeneuve info@cbrcr.org 418 641-6413, poste 2969	Corps de cadets de la marine Audrey-Anne Morel-Girard 287marine@cadets.qc.ca 418 476-0287	Courtepointe (La) Paul Drolet info@lacourtepointe.ca 418 657-3836	École de danse Espace Danse Marcelle Turgeon 418 641-6660	Entraide Naturo-Lait 418 663-2711 www.entraidenuatrolait.com	Fondation Annie-Caron fondationac2000@gmail.com
Fondation d'aide à l'artiste carougeois Suzette Leblanc s_leblanc@videotron.ca	Fondation d'aide aux athlètes carougeois Suzette Leblanc s_leblanc@videotron.ca	Fondation Élan Annie Gagnon annie.gagnon@irrdpq.qc.ca 418 529-9141, poste 4366	Fondation Réno-Jouets Annie Asselin info@fondationrenojouets.ca 418 877-6758	Fondation Village Monde Isabelle Vitté-Mony info@villagemonde.com 418 317-6466	Fripe (La) Normand Gilbert gilbert.normand@videotron.ca	Jumelage Saint-Félix / San Marcos 418 871-3142
Laura Lémerville Sandra Lambert sandra.lambert@lauralemerville.ca 418 462-3325	Les Artisanas au Fil du Temps Hélène Simon lesartisanasaufildutemps@gmail.com 418 641-6413, poste 3879	Loriots (Les) de Cap-Rouge Michel Bouchard 418 955-1039	Maison de la famille Louis-Hébert Caroline Lafrance info@maisonfamilieleouishebert.com 418 681-0141	Maison des Grands-Parents de Sainte-Foy Rosanne Montminy grandsparents2014@gmail.com 418 658-8484	Maison des jeunes de Cap-Rouge La Symbiose Michel Boissel mdj.symbiose@bellnet.ca 418 650-7780	Maison Hélène-Lacroix Julie Beaulieu info@maisonhelenelacroix.com 418 527-4682
Maison L'Éclaircie Myriame Trudel info@maisonleclaircie.qc.ca 418 650-1076	Maison Léon-Provancher Jean-Sébastien Bouchard info@maisonleonprovancher.com 418 650-7785	Maison Richelieu Hébergement Jeunesse Chantal Larouche info@hebergementjeunesse.org 418 659-1077	Mieux-être des immigrants Serge Thériault info@meiquebec.org 418 527-0177	Moisson Québec info@moissonquebec.com 418 682-5061	Mouvement d'animation artistique de Cap-Rouge Nicole Faucher maacr@outlook.com 418 641-6301, poste 7327	Mouvement des services à la communauté de Cap-Rouge Catherine Giroux mccr@bellnet.ca 418 641-6643
Œuvres (Les) Jean Lafrance Jean Lafrance info@lesojl.com 418 681-3883	Option Travail / Carrefour jeunesse emploi Sainte-Foy Lanie Desrochers ldesrochers@optiontravail.com 418 651-6415	Ressource Espace Familles Cindy-Lee McKenzie communication@refamilles.ca 418 681-9740	Soccer CRSA Rubén Moreno r.moreno@soccercrsa.ca 418 877-5575	Société Arts et Culture de Cap-Rouge Festival DécouvArts festivaldecouvarts@hotmail.com 418 641-6301, poste 3852	Société artistique et culturelle de Québec Ginette Bourassa sacq_ginette_bourassa@hotmail.com	Société canadienne du cancer Alain Raymond araymond@quebec.cancer.ca 418 683-8666
Société d'horticulture de Sainte-Foy Nicole Caron horticulture.ste-foy@outlook.com 581 981-4441	Société historique du Cap-Rouge Linda Poitras-Even info@shcr.qc.ca 418 641-6380	Société québécoise d'ethnologie Jean-Pierre Pichette societe@ethnologiequebec.org 418 922-8340	Tel-Aide Québec Céline Coutu administration@telaide.qc.ca 418 686-2433	Traic Jeunesse Viviane Gélinau info@traicjeunesse.org 418 651-7070	Verger (Le) Véronique Chabot info@leverger.ca 418 657-2227	YWCA Québec Katia de Pokomandy-Morin info@ywcaquebec.qc.ca 418 683-2155

Le clé en main pour devenir propriétaire



Construit avec tous les outils et l'accompagnement dont vous avez besoin en habitation.

Rencontrez un conseiller dès aujourd'hui. (418) 651-5487
caissedecaprouge.com



Desjardins
 Caisse populaire
 de Cap-Rouge

¹ La remise en argent de 1000\$ est en vigueur jusqu'au 30 avril 2018. Offert pour tout nouveau prêt hypothécaire particulier Desjardins. Ne s'applique pas à tout financement entreprise, dont notamment les financements d'immeubles de 5 logements ou plus. Le montant de 1000\$ en argent sera remis au compte opérations lié au prêt hypothécaire. Cette offre peut prendre fin sans préavis. Cette promotion ne peut être jumelée à une autre offre. ² L'Assurance prêt est offerte par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie. ³ L'assurance habitation est offerte par Desjardins Assurances générales inc., manufacturier de produits d'assurance auto, habitation et entreprise. Certaines conditions, exclusions et limitations peuvent s'appliquer.